

ごちそう ごちそう
目クワッチャー耳クワッチャー
観て味わい 聴いて味わう 琉球芸能

*A feast for the eyes! A feast for the ears!
Let your senses savor the rich tradition of Ryukyuan performing arts.*

一場視覚與聽覺的饗宴
用眼・耳細細品味的琉球藝能

À la carte

琉球芸能を お 好 み アラカルトで



2019 10/11 10/12 10/13
金 Friday 土 Saturday 日 Sunday
19:00 13:00 13:00
16:00 16:00

各30分前開場。出演者・演目は日替わりです。詳しくはFACEBOOKでチェック (QRコード→裏面)

テンブスホール (てんぶす那覇4階)

TENBUSU HALL (on the 4th floor of TENBUSU NAHA)
TENBUSU劇場 (TENBUSU那覇 四樓)

鈴木耕太
琉球芸能ソウリエ



組踊上演
300周年



主催:琉球芸能大使館 支援:沖縄県、(公財)沖縄県文化振興会
共催:那覇市ぶんかてんぶす館
令和元年度 沖縄県文化観光戦略推進事業

出演

舞踊 玉城流玉扇会
(客演:大城流寿乃会・貞扇本流貞扇会 他)
地謡 花城英樹・與那國太介
嘉数さやか・横山太陽
琉球芸能ソムリエ
鈴木耕太(沖縄県立芸術大学講師)

Ala carte

琉球芸能をアラカルトで

目クツッチー耳クツッチー
観て味わい 聴いて味わう 琉球芸能
琉球芸能ソムリエのユンタク添え

古典舞踊・雑踊・空手舞踊・エイサー・組踊・古典音楽・民謡…
当店自慢! 沖縄産の美味芸能を揃えて芸能ビストロ開店です。
さて、本日のおすすめは…

A feast for the eyes! A feast for the ears!
Let your senses savor the rich tradition of Ryukyuan performing arts.

Our knowledgeable sommelier will guide you through a banquet of Ryukyuan delights,
including classical dance, ze odori, martial-arts dance, eisa, kumiodori,
classical music, folk songs, and even more!

Welcome to our bistro where you will encounter
a delicious display of Okinawa's most exquisite performing arts.

And now, today's special is...

一場視覚と聴覚の饗宴
用眼・耳細細品味的琉球藝能
由“品藝師”带您深入“品尝”琉球藝能

古典舞踊、雑踊、空手舞踊、エイサー、組踊、古典音楽、民謡……
蒐羅各種沖繩“美味”的藝能小館開門囉!
為您介紹本日特餐是……

クリエイティブチーム 構成・演出:富田めぐみ ステージング:大田礼子 音楽監督:與那國太介 美術デザイン:石嶺麻子(TIDAMOON) 美術製作:イトウ舞台工房
舞台監督:大田守秀 照明:坂本義美・金城悟 音響:具志堅あゆみ 宣伝デザイン:有田次男 制作協力:シアター・クリエイト 企画制作:琉球芸能大使館

チケット(税込み)全席自由

Ticket prices include tax. Open seating (seating can be reserved at an additional cost of ¥100 per seat).
全場自由入座 (可加價預先劃位, 每張100日圓)

+100円でお座席指定可
▼シアター・クリエイト電話予約

大人¥2,500 高校生以下¥2,000

Adults ¥2,500 School-aged children ¥2,000

全票(含大學): 2,500日圓 兒童學生票(高中以下): 2,000日圓

チケットの日時変更・払い戻し・再発行はできませんのでご注意ください。未就学児の膝上鑑賞無料。お得なグループ割引もありますので、お気軽にお問い合わせ下さい。

Please note that tickets cannot be re-scheduled, refunded, or re-issued. Preschool infants are admitted for free provided they sit on an adult's lap. For special group discounts, please feel free to contact us.

※票券售出後、恕不接受退票、改期(場)、如有遺失損毀、恕不補發
※學齡前幼兒如不佔位(抱坐)、可免票入場
※另有團體折扣方案、請向下列電子信箱洽詢(無中文服務)

チケット

予約・販売
お問い合わせ

お座席指定もこちら! ☎090-3074-8295

シアター・クリエイト 11:00~19:00(月~土) 日本語 Japanese only

グループ割引のご相談もこちら! ryukyu-embassy@live.jp

(琉球芸能大使館 日本語/English/Français/한국어)

那覇市観光案内所(てんぶす那覇1階 098-868-4887) リウボウ(バレットくもじ 098-867-1171)
コープあぶれ(新都心あぶるタウン 098-941-8000) イープラス eplus.jp(スマートフォン/PC/Famiポート)

テンブスホール(てんぶす那覇4階) ☎098-868-7810

那覇市牧志3-2-10-4F

地下有料駐車場及び周辺有料駐車場は台数に限りがありますので、お早目のご来場、又は公共交通機関のご利用をお勧めいたします。
国際通りのバスレーン(平日17:30~19:00) & トランジットモール(日曜12:00~18:00)にご注意下さい。

TENBUSU HALL

(on the 4th floor of TENBUSU NAHA)
3-2-10 Makishi, Naha City

There is limited toll-parking in the basement and in the vicinity of the theater; therefore, you are advised to arrive early to secure parking in the area. Public transportation is recommended.

Keep in mind traffic restrictions on Kokusai Street during the Bus-Only Lane (weekdays, 17:30-19:00) and the Transit Mall (Sundays, 12:00-18:00).

TENBUSU劇場

(TENBUSU那覇 四樓) 那覇市牧志3-2-10

館内地下停車場(付費) & 隣近停車場車位有限、建議駕車の際早来場、或改搭乗大眾運輸工具。

「國際通り」交通管制時段:
1. 平日公車專用(17:30~19:00)、
單向車道禁止一般汽車通行、
(計程車 & 機車不在此限)
2. 週日行人專用(12:00~18:00)、
雙向車道封閉、禁行汽機車、
公車將繞道行駛、敬請注意!

アクセス

●ゆいレール牧志駅徒歩4分 ●バス那覇市内線[てんぶす前] ●バス那覇市外線[牧志]徒歩3分



オリジナルグッズをプレゼント

- 出演者・演目は日替わりです。詳しくはFACEBOOKでチェック
- 3公演ご観劇のお客様全員にオリジナルグッズをプレゼント。
- 3公演のチケット半券を会場でご提示下さい。



E+ イープラス



Peatix Ticket



Website



FACEBOOK



YOUTUBE